

Návod na montáž – 4-cestné kazetové fancoily série MCFK-A

Modely MCFK-020-A2 až MCFK-153-A2

Slovenský preklad originálu „Installation manual – 4-way cassette fan coil units MCFK-A series“, vydanie 06/2026, EN, ver. 2.0. Preklad: Servis JK s. r. o. pre fancoil.sk; údaje sú prevzaté z originálu bez zmien.

Pred uvedením zariadenia do prevádzky si prečítajte tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Obsah

- I. Bezpečnosť
 - 1.1 Bezpečnostné opatrenia
 - 1.2 Upozornenie WEEE
- II. Montáž
 - 2.1 Kontrola pri vybaľovaní
 - 2.2 Opatrenia pri montáži
 - 2.3 Požiadavky na miesto montáže
 - 2.4 Ohľad na okolie počas montáže
- III. Informácie o jednotke
 - 3.1 Rozmery
 - 3.2 Výber miesta montáže
 - 3.3 Závesná základňa vnútornej jednotky
 - 3.4 Zavesenie fancoilu
 - 3.5 Montáž odvodu kondenzátu
 - 3.6 Montáž mriežky
 - 3.7 Vybratie vzduchového filtra
 - 3.8 Montáž odvodu kondenzátu (doplnenie)
- IV. Elektrické pripojenie
 - 4.1 Parametre káblov
 - 4.2 Signalizácia porúch
 - 4.3 Schéma zapojenia
- V. Diaľkový ovládač

I. Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce dôležité bezpečnostné pokyny, aby ste predišli riziku smrti, vážneho zranenia alebo škody na majetku.

Úroveň nebezpečenstva označujú tieto symboly:

- **VAROVANIE** – tento symbol označuje riziko smrti alebo vážneho zranenia.
- **UPOZORNENIE** – tento symbol označuje riziko zničenia alebo poškodenia majetku.

Zariadenie sa musí používať v súlade s nasledujúcim symbolom:

- **ZÁKAZ** – tento symbol označuje niečo, čo je prísne zakázané.

Je dôležité, aby bola jednotka po montáži správne uvedená do prevádzky, aby bola zaistená jej správna funkcia. Po uvedení do prevádzky poučte používateľa o správnej obsluhu jednotky a o požiadavkách na jej údržbu podľa tohto návodu.

1.1 Bezpečnostné opatrenia

VAROVANIE

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom

používaní spotřebiča a rozumějí súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- (Platí len pre fancoil s označením CE.)
- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- (Okrem fancoilov s označením CE.)
- Nevádajte kompresor do chodu, kým nie je potrubie správne namontované, odskúšané na tesnosť a vyvákuované.
- Počas montáže alebo údržby zaistite, aby sa do jednotky ani do potrubia nedostali cudzie predmety.
- Nepredlžujte napájací kábel a nepoužívajte nadpájané napájacie káble.
- Nepokúšajte sa jednotku sami montovať, opravovať ani premiestňovať. Nesprávna montáž môže spôsobiť únik chladiva alebo vody, úraz elektrickým prúdom, požiar alebo iné zranenie či škodu na majetku.
- Montážna základňa musí byť dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť jednotky, inak sa môže konštrukcia zrútiť alebo jednotka spadnúť, čo môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Pri montáži jednotky zohľadnite možné poškodenie silným vetrom, zemetrasením alebo inými prírodnými javmi, aby jednotka následne nemohla spadnúť a spôsobiť nehodu.
- Elektrická inštalácia musí spĺňať miestne a národné predpisy a smie ju vykonávať len kvalifikovaný personál podľa montážnych pokynov. Fancoil musí mať samostatný napájací okruh.
- Uistite sa, že kapacita napájania je pre jednotku dostatočná, inak hrozí riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo inej poruchy.
- Zapojenie sa musí vykonať správne, predpísaným káblom, a riadne upevniť, aby sa spoje nemohli pôsobením vonkajších síl uvoľniť. Nedodržanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Uistite sa, že vodné potrubie je úplne vyprázdnené (vyvákuované) a odskúšané na tesnosť, a nenapúšťajte do systému príliš veľa vody, inak môže systém po montáži unikať.
- Nevykonávajte žiadne elektrické práce, kým nie je odpojené napájanie.
- Pri spájaní potrubia vždy používajte momentový kľúč a dotahujte prevlečné matice správnym momentom. Príliš alebo nedostatočne dotiahnuté matice môžu spôsobiť únik vody.
- Fancoil má byť namontovaný vo výške najmenej 2,5 m nad podlahou, aby neprekážal osobám.
- Uistite sa, že napájací kábel je bezpečne chránený a spoje sú vyhotovené správne.
- Chybné spoje spôsobia prehrievanie kábla, čo môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pred čistením fancoilu vypnite napájanie.
- Nainštalujte prúdový chránič. Celú elektrickú inštaláciu musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Jednotka musí byť riadne uzemnená. Uzemňovací vodič nikdy nepripájajte na plynové alebo vodovodné potrubie, bleskozvody ani telefónne káble. Nedostatočné uzemnenie môže viesť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu elektrickým prúdom. Fancoil pravidelne kontrolujte, aby ste sa uistili, že pracuje správne a nič sa neuvoľnilo.
- V prípade akýchkoľvek nezvyčajných prejavov (napríklad zápachu spáleniny) jednotku vypnite a odpojte napájanie.

UPOZORNENIE

- Zaistite, aby bol odvod kondenzátu namontovaný podľa montážnych pokynov a dostatočne izolovaný, aby sa predišlo kondenzácii. Nesprávne namontované potrubie odvodu kondenzátu môže spôsobiť nákladné škody v dôsledku úniku vody.
- Fancoil obsahuje zložitú elektroniku, ktorú môžu rušiť rádiá, televízory, mobilné telefóny alebo iné elektronické zariadenia. Nepoužívajte tieto zariadenia v blízkosti fancoilu, inak môže dôjsť k jeho poruche. Odporúčame udržiavať tieto zariadenia vo vzdialenosti najmenej 1 m od vnútornej jednotky a najmenej 1 m od vonkajšej jednotky.
- V závislosti od typu a frekvencie elektromagnetického signálu môže byť potrebná väčšia vzdialenosť.

1.2 Upozornenie WEEE

Význam symbolu prečiarknutej nádoby na odpad:

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zariadení na separovaný zber. Informácie o dostupných systémoch zberu získate na miestnom úrade.

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte na skládku ani na smetisko, inak môžu nebezpečné látky preniknúť do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca a poškodiť vaše zdravie.

Pri výmene starého spotrebiča za nový je predajca zo zákona povinný prevziať starý spotrebič na likvidáciu prinajmenšom bezplatne.

ZÁKAZ

- Fancoil je určený na komfortné chladenie alebo vykurovanie. Nie je určený na žiadny iný účel a najmä sa nesmie používať na uchovávanie potravín, zvierat, rastlín, presných prístrojov, umeleckých diel, starožitností ani iného špeciálneho tovaru.
- V blízkosti fancoilu nepoužívajte horľavé spreje ani otvorený oheň.
- Zaistite riadne vetranie miestnosti.
- Fancoil nečistite vodou.
- Pred čistením fancoilu odpojte napájanie.
- Nezdržiaвайте sa dlho v prúde studeného vzduchu.
- Nesmerujte prúd vzduchu z jednotky na zvieratá ani rastliny, mohlo by im to uškodiť.
- Nevkladajte prsty ani iné predmety do klimatizačnej jednotky. Nedotýkajte sa kovových častí výmenníka tepla.
- Nemontujte tento systém do vozidla, na loď, do lietadla ani na iné miesto, ktoré sa môže počas prevádzky jednotky pohybovať.
- Fancoil obsahuje vodu, ktorá môže pri príliš vysokej vlhkosti v miestnosti odkvapkávať. Preto pod jednotku neumiestňujte žiadne predmety, ktoré by odkvapkávajúca voda mohla poškodiť.
- Nepoužívajte otvorený oheň tam, kde naň môže priamo fúkať prúd vzduchu z jednotky, inak prúd vzduchu naruší proces horenia a plameň buď uhasí, alebo odkloní. Vzniká tým riziko požiaru alebo výbuchu.

II. Montáž

2.1 Kontrola pri vybalovaní

- Otvorte škatuľu a skontrolujte fancoil v riadne vetranom priestore (na tento účel otvorte dvere a okná) bez akýchkoľvek zdrojov vznietenia. (Poznámka: Pracovníci musia mať antistatický odev.)
- Pred kontrolou jednotky si pripravte protipožiarne vybavenie a antistatický odev.

2.2 Opatrenia pri montáži

- Pred montážou si pripravte protipožiarne vybavenie.
- Zaistite, aby bolo miesto montáže riadne vetrané (otvorte dvere a okná).
- Pri montáži klimatizačnej jednotky vždy noste antistatický odev, napríklad odev z čistej bavlny a antistatické rukavice.
- Dbajte na to, aby bol detektor úniku počas montáže v dobrom prevádzkovom stave.
- Elektrické spotrebiče, vypínače, zástrčky a zásuvky, zdroje vysokého tepla a silného statického výboja sa nesmú nachádzať v priestore pod jednotkou.
- Fancoil namontujte na také miesto, kde je jednotka ľahko prístupná na montáž a údržbu, a zaistite, aby nasávacie a výfukové otvory vnútornej/vonkajšej jednotky neboli zablokované. Jednotku umiestnite mimo zdrojov tepla a horľavého alebo výbušného prostredia.
- Ak sa pri montáži alebo oprave fancoilu ukáže, že prepojovacie vedenie je príliš krátke, vymeňte celé prepojovacie vedenie za dostatočne dlhé vedenie s pôvodnými parametrami namiesto predlžovania pôvodného vedenia.
- Použite nové prepojovacie potrubie, pokiaľ sa rúrka nepertluje nanovo.

2.3 Požiadavky na miesto montáže

- Vyhňte sa miestam, kde hrozí únik horľavých alebo výbušných plynov alebo kde sa vyskytujú silne korozívne plyny.
- Vyhňte sa miestam so silnými umelými elektrickými/magnetickými poľami.
- Vyhňte sa miestam vystaveným hluku a rezonancii.

4. Vyhňte sa drsnému prírodnému prostrediu (napríklad silné sadze, silný vietor s pieskom, priame slnečné žiarenie alebo zdroje vysokého tepla).
5. Vyhňte sa miestam v dosahu detí.
6. Zvoľte riadne vetrané miesto, ktoré umožňuje jednoduchý servis a opravy.

2.4 Ohľad na okolie počas montáže

Pri vŕtaní otvorov do steny elektrickou vŕtačkou najprv skontrolujte, či v stene nie sú zabudované vodovodné, plynové alebo elektrické rozvody. Odporúča sa použiť pripravený otvor v stene.

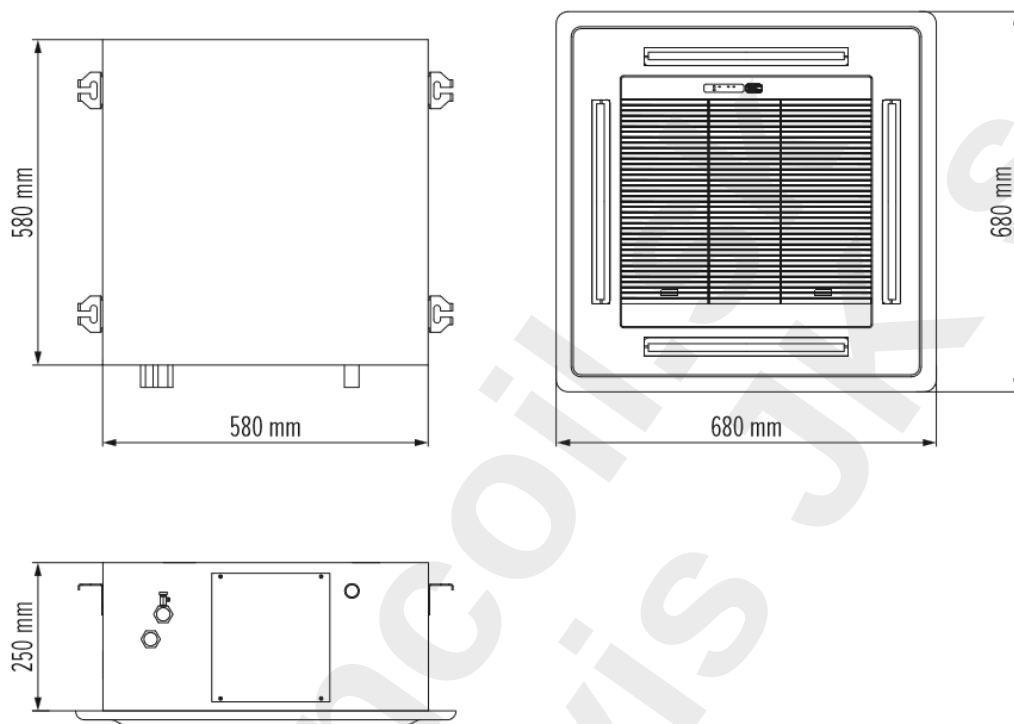
III. Informácie o jednotke

3.1 Rozmery

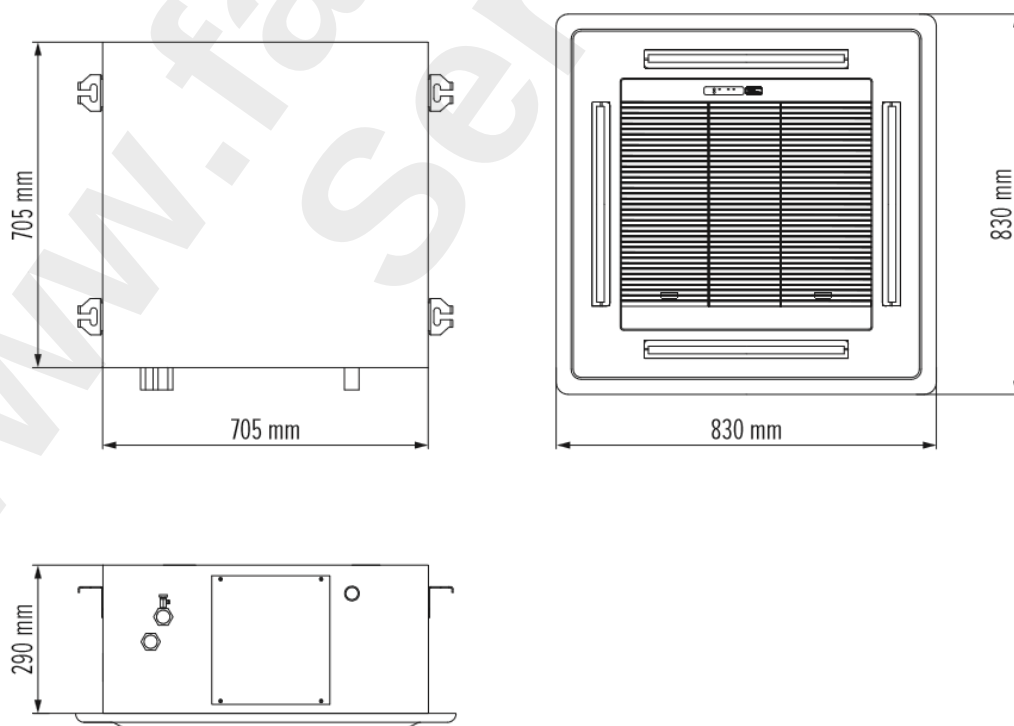
III. UNIT INFORMATION

3.1. DIMENSION

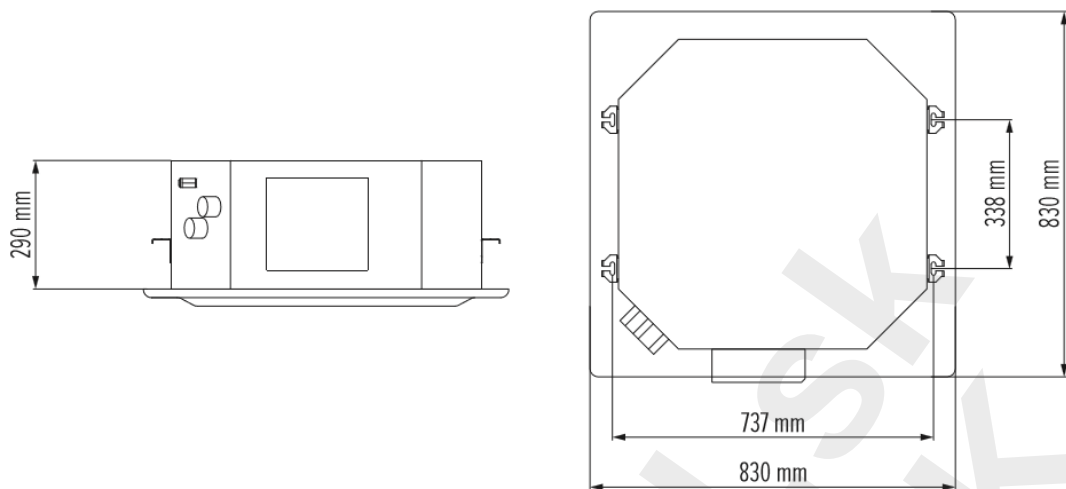
MCFK-020-A2, MCFK-027-A2, MCFK-037-A2, MCFK-042-A2



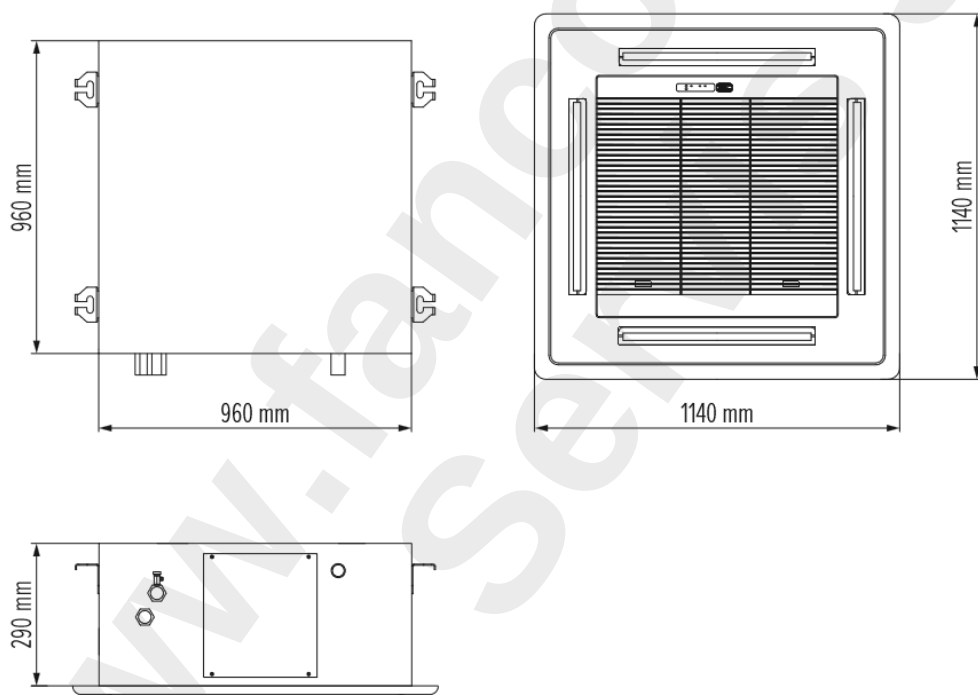
MCFK-045-A2, MCFK-056-A2, MCFK-070-A2



MCFK-091-A2, MCFK-108-A2, MCFK-126-A2



MCFK-153-A2

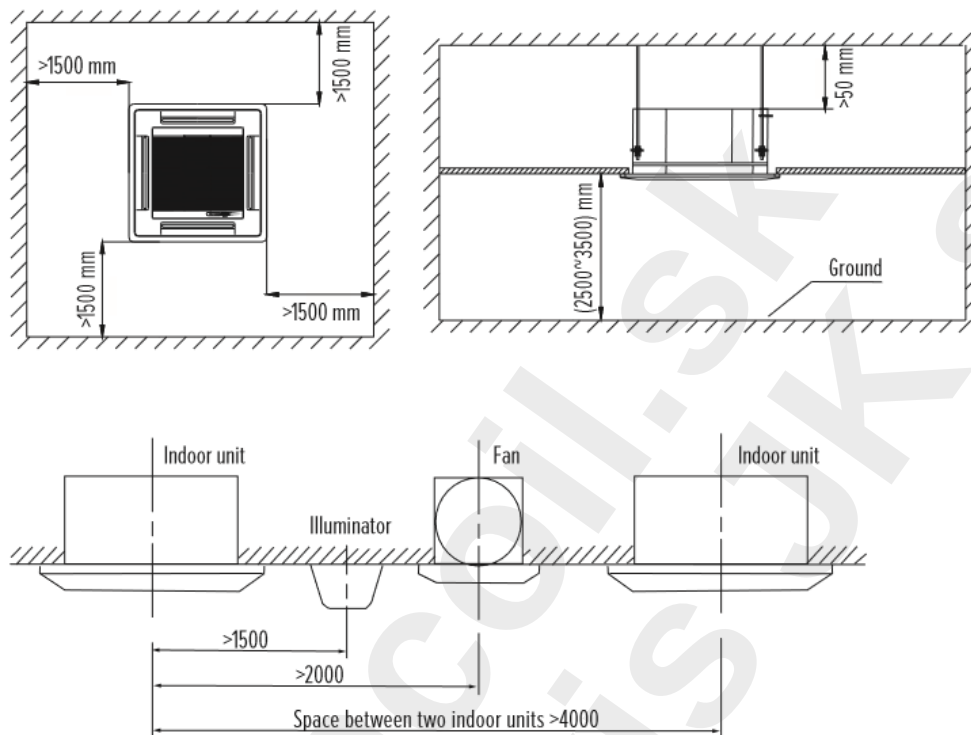


3.2 Výber miesta montáže

Odstupy od stien, svetidiel a ventilátorov, výška montáže nad podlahou (2 500 – 3 500 mm) a vzdialenosť medzi dvoma vnútornými jednotkami (viac ako 4 000 mm) sú uvedené v nákrese.

Výber miesta montáže (odstupy > 1 500 mm, > 2 000 mm, > 4 000 mm medzi jednotkami, > 50 mm od stropu, 2 500 – 3 500 mm nad podlahou) a závesná základňa vnútornej jednotky: výstuž (Rebar), zabudovaný hák (Built-in hook), závesná skrutka (Suspension bolt), šikmý strop (Sloped ceiling), vyrovnávací blok (Cushion block) – strana 10 originálu

3.2. CHOOSING THE INSTALLATION SITE



3.3. SUSPENSION BASE FOR THE INDOOR UNIT

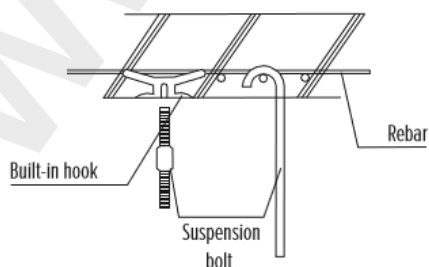
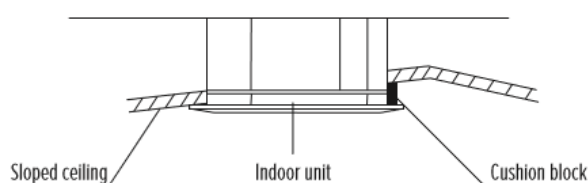
1. Choosing the suspension base.

The suspension base shall be either a wooden frame or a reinforced concrete structure. It must be firm and reliable to support the weight of more than 200 kg and withstand vibration for a long time.

2. Fixing the suspension base.

Fix the suspension bolts as shown on the right using either a guide or a wooden bracket.

If the unit is installed on a sloped ceiling, install a cushion block between the ceiling and the air outlet panel as shown in the drawing below, so that the unit is installed on a level surface.



3.3 Závesná základňa vnútornej jednotky

1. **Výber závesnej základne.** Závesná základňa musí byť buď drevený rám, alebo železobetónová konštrukcia. Musí byť pevná a spoľahlivá, aby uniesla hmotnosť viac ako 200 kg a dlhodobo odolávala vibráciám.
2. **Upevnenie závesnej základne.** Závesné skrutky upevnite podľa obrázka pomocou vodidla alebo drevenej konzoly. Ak sa jednotka montuje na šikmý strop, vložte medzi strop a panel výfuku vzduchu vyrovnávací blok podľa nákresu, aby bola jednotka namontovaná vodorovne.

3.4 Zavesenie fancoilu

Fancoil zavesíte podľa nákresu:

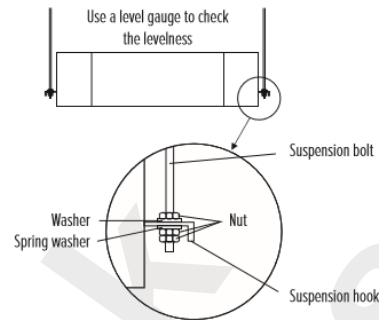
1. Zarovnajte závesný hák na závesnú skrutku.
2. Dotiahnite skrutku a uistite sa, že všetky štyri háky pevne dosadajú na matice a podložky a jednotka je na hákoch zavesená bezpečne a spoľahlivo.
3. Po namontovaní jednotky sa uistite, že je pevne upevnená a nekýve sa ani nehojdá.
4. Uistite sa, že jednotka je zarovnaná s otvorom v strope.

Vodorovnosť skontrolujte vodováhou.

3.4. SUSPENDING THE FAN COIL UNIT

Suspend the FCU as shown in the drawing below:

1. Align the suspension hook on the suspension bolt.
2. Tighten the bolt and ensure that four hooks sit firmly against the nuts and washers, and the unit is suspended securely and reliably on the hooks.
3. After the unit is installed, ensure it is fastened securely and does not shake or sway.
4. Ensure that the unit is aligned with the opening in the ceiling.



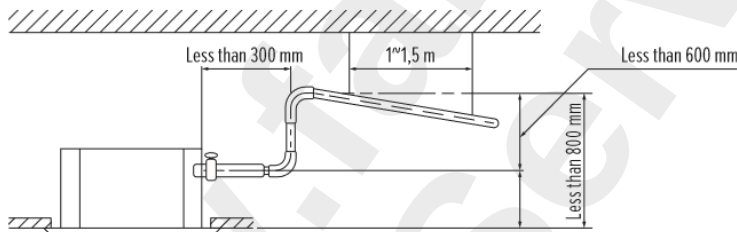
3.5. INSTALLATION OF THE DRAIN PIPE

1. The drain pipe shall be properly insulated to prevent condensation and installed with a downward gradient (1/100-150).

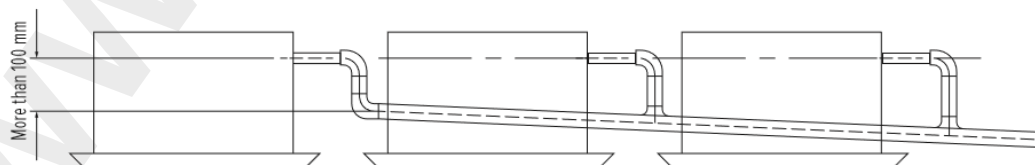
CAUTION

When the installation is finished, the unit shall be horizontal or inclined towards the drain hose to ensure proper water drainage.

2. The unit is equipped with a drain pump that lifts water up to 1200 mm. However, once the pump stops, the remaining water in the pipe will drain back and may overflow the drain pan causing a protective stop. Therefore, please install the drain pipe as shown on the right.



3. When connecting multiple units to a common drain line, the common drain shall be installed about 100 mm below the drain outlet of each unit, as shown in the drawing on the right.



1. Potrubie odvodu kondenzátu musí byť riadne izolované, aby sa predišlo kondenzácii, a namontované so spádom smerom nadol (1/100 – 150).

UPOZORNENIE – Po dokončení montáže musí byť jednotka vodorovne alebo naklonená smerom k odtokovej hadici, aby bol zaistený správny odvod vody.

2. Jednotka je vybavená čerpadlom kondenzátu, ktoré vodu zdvihne až do výšky 1 200 mm. Po zastavení čerpadla však zvyšná voda v potrubí stečie späť a môže pretiecť vlničku na kondenzát, čo spôsobí ochranné zastavenie. Preto namontujte potrubie odvodu kondenzátu podľa obrázka (rozmery v nákrese: menej ako 300 mm, 1 – 1,5 m, menej ako 600 mm, menej ako 800 mm).

3. Pri pripojení viacerých jednotiek na spoločné odtokové potrubie musí byť spoločný odtok namontovaný približne 100 mm pod odtokovým hrdlom každej jednotky, ako je znázornené v nákrese (viac ako 100 mm).

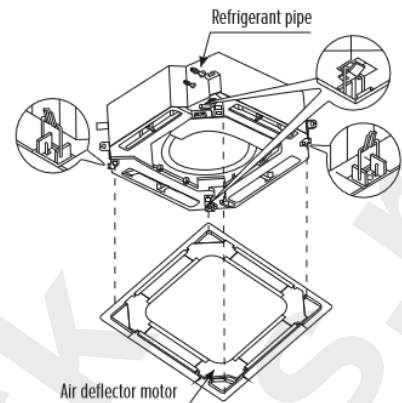
3.6 Montáž mriežky

1. Postupujte podľa obrázka.
2. Mriežka má štyri spony, ktoré zapadajú do príslušných závesov na jednotke, preto sa mriežka najprv umiestni pomocou týchto spôn.
3. Mriežka sa potom upevní v polohe štyrmi skrutkami prevlečenými cez štyri rohové panely mriežky.
4. Štyri spojovacie skrutky sa nachádzajú vnútri nasávacieho panela mriežky.

Poznámka: Pri montáži zaistite, aby motor usmerňovacej lamely v mriežke zodpovedal polohe vstupu vodného potrubia do jednotky.

3.6 GRILLE INSTALLATION

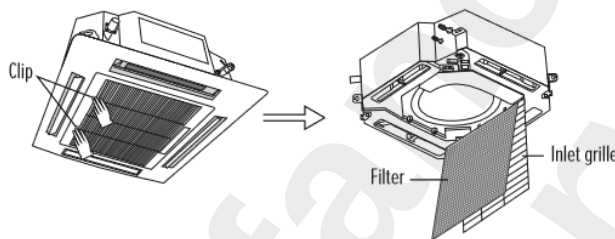
1. Please refer to the drawing on the right.
2. The grille has four clips that catch on corresponding hangers located on the unit, so the grille shall be first positioned using these clips.
3. The grille is then fixed in the position using four bolts passed through four corner panels on the grille.
4. The four connection bolts are located inside the inlet panel of the grille.



Note: During installation ensure that the air deflector motor in the grille matches the position of the water pipe entering the unit.

3.7. REMOVING THE AIR FILTER

1. Ensure the unit is switched off and the power is off.
2. Each unit has two retention clips on the grille. Press these clips and push them open.
3. Now you can move the filter panel down to detach the filter from its four retention clips.
4. Before re-installing the filter ensure it is completely clean and dry.
5. After re-installing the filter, ensure that the retention clips on the grille are securely fastened.

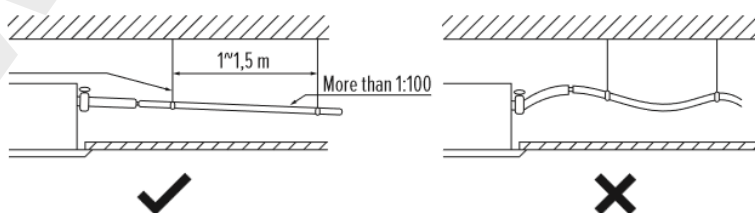


⚠ CAUTION

1. When the installation is finished, the unit shall be inclined downwards to ensure proper water drainage.
2. Make sure the front side is raised, otherwise the drain water may flow out of the air outlet.

3.8. INSTALLATION OF THE DRAIN PIPE

1. The drain pipe shall be properly insulated to prevent condensation.
2. The pipes must be installed with a downward gradient to allow water drainage.
3. Do not allow any rises on the pipe.



3.7 Vybratie vzduchového filtra

1. Uistite sa, že jednotka je vypnutá a napájanie je odpojené.
2. Každá jednotka má na mriežke dve pridržené spony. Stlačte ich a otvorte.
3. Teraz môžete panel filtra sklopiť nadol a uvoľniť filter z jeho štyroch pridrčných spôn.
4. Pred opätovným vložení filtra sa uistite, že je úplne čistý a suchý.
5. Po opätovnom vložení filtra sa uistite, že pridržené spony na mriežke sú bezpečne zaistené.

UPOZORNENIE

1. Po dokončení montáže musí byť jednotka naklonená nadol, aby bol zaistený správny odvod vody.
2. Uistite sa, že predná strana je zdvihnutá, inak môže kondenzát vytekať z výfuku vzduchu.

3.8 Montáž odvodu kondenzátu (doplnenie)

1. Potrubie odvodu kondenzátu musí byť riadne izolované, aby sa predišlo kondenzácii.
2. Potrubie musí byť namontované so spádom nadol, aby voda mohla odtekať.
3. Na potrubí nesmú byť žiadne stúpania.

Podľa nákresu: spád viac ako 1:100 na úseku 1 – 1,5 m (správne vyhotovenie označené ✓, nesprávne X).

IV. Elektrické pripojenie

4.1 Parametre káblov

Poznámka:

1. Žltý a zelený vodič sa musia pripojiť na svorku označenú symbolom uzemnenia.
2. Pri pripájaní kábla vnútornej jednotky k vonkajšej jednotke skontrolujte čísla na svorkovniciach vonkajšej a vnútornej jednotky. Svorky spojené káblom musia mať rovnaké číslo.
3. Ak je kábel pripojený nesprávne, niektoré elektrické komponenty nemusia pracovať správne.
4. Y-spojenie napájacieho kábla alebo výmenu poškodeného napájacieho kábla musia vykonať kvalifikovaní technici.

Typ	Napájanie	Napájací kábel	Ovládací vodič vodného ventilu
MCFK-020-A2, MCFK-027-A2, MCFK-037-A2, MCFK-042-A2, MCFK-045-A2, MCFK-056-A2, MCFK-070-A2, MCFK-091-A2, MCFK-108-A2, MCFK-126-A2, MCFK-153-A2	220 – 240 V / 50 Hz (208 – 230 V / 60 Hz)	3 × 1 mm ²	2 × 1 mm ²

Poznámka:

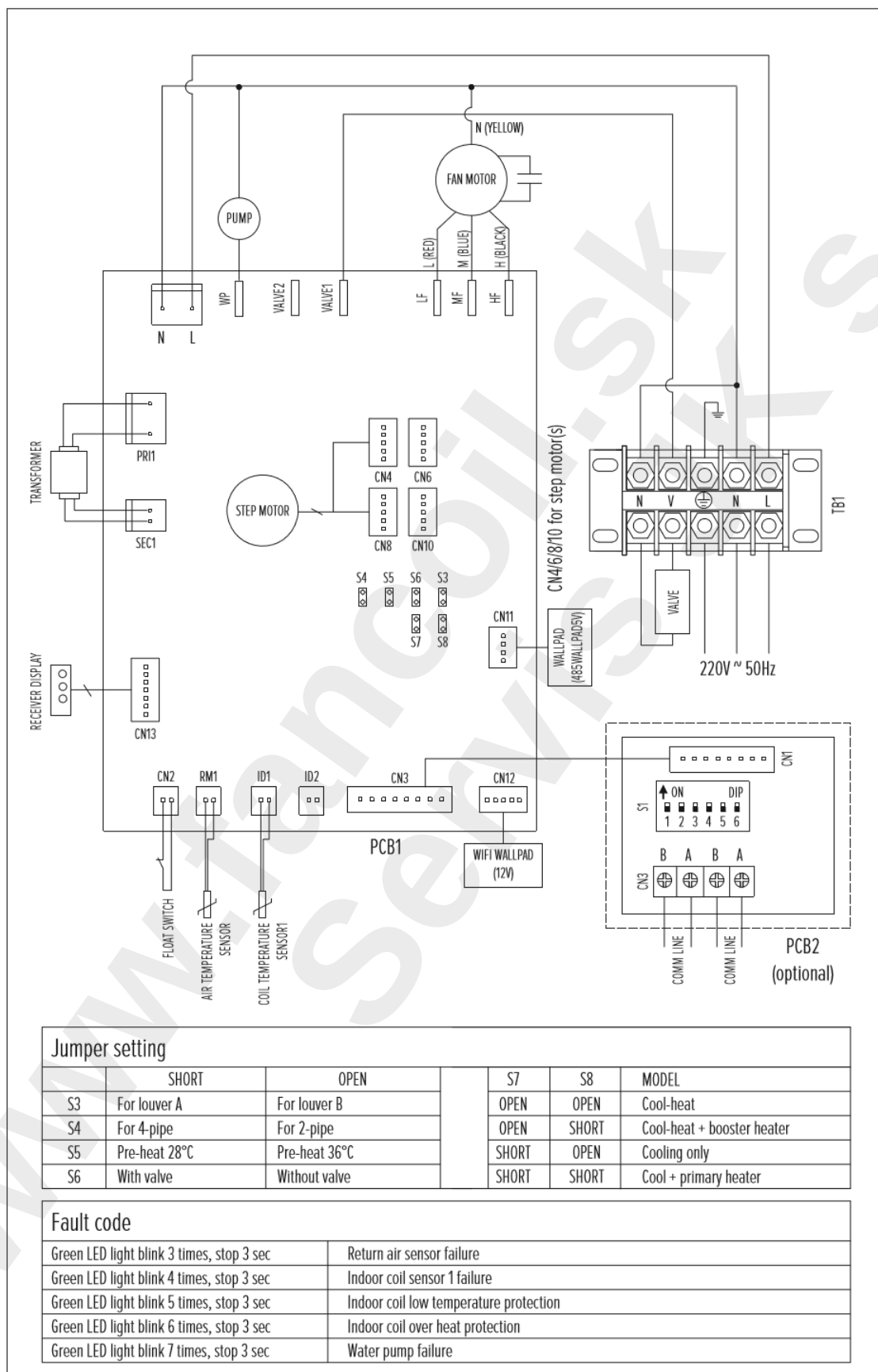
1. Napájací kábel je kábel privádzajúci elektrické napájanie z vnútorného ističa do vnútornej jednotky.
2. Vyššie uvedené parametre sa vzťahujú na napájanie, napájacie káble a prepojovacie káble jednotky.
3. Uvedený prierez jadra napájacieho kábla je minimálny. Ak je napájací kábel dlhý, prierez jadra sa musí zväčšiť o jeden stupeň, aby sa predišlo poklesu napätia.

4.2 Signalizácia porúch

Porucha	Zelená LED
porucha snímača vratného vzduchu	blikne 3-krát, prestávka 3 s
porucha snímača vnútorného výmenníka	blikne 4-krát, prestávka 3 s
ochrana proti nízkej teplote vnútorného výmenníka	blikne 5-krát, prestávka 3 s
ochrana proti prehriatiu vnútorného výmenníka	blikne 6-krát, prestávka 3 s
porucha čerpadla kondenzátu	blikne 7-krát, prestávka 3 s

4.3 Schéma zapojenia

4.3. WIRING DIAGRAM



Vysvetlenie označení v schéme:

Označenie	Význam
TRANSFORMER (PRI1, SEC1)	transformátor (primárne, sekundárne vinutie)
PUMP / WP	čerpadlo kondenzátu
VALVE1, VALVE2	ventil 1, ventil 2
FAN MOTOR – LF (RED) / MF (BLUE) / HF (BLACK) / N (YELLOW)	motor ventilátora – nízke otáčky (červený) / stredné (modrý) / vysoké (čierny) / nulový vodič (žltý)
STEP MOTOR, CN4/6/8/10	krokové motory lamiel
FLOAT SWITCH (CN2)	plavákový spínač
AIR TEMPERATURE SENSOR (RM1)	snímač teploty vzduchu
COIL TEMPERATURE SENSOR1 (ID1)	snímač teploty výmenníka 1
DISPLAY RECEIVER (CN13)	prijímač diaľkového ovládania / displej
WALLPAD (CN11, 485 WALLPAD 5V)	nástenný ovládač (5 V)
WIFI WALLPAD (CN12, 12V)	nástenný ovládač Wi-Fi (12 V)
TB1: N, V, N, L; 220 V ~ 50 Hz	svorkovnica – nulový vodič, ventil, nulový vodič, fáza; napájanie 220 V ~ 50 Hz
PCB2 (optional), COMM LINE A/B, DIP S1	voliteľná doska Modbus, komunikačná linka A/B, prepínače DIP

Nastavenie prepojok (Jumper setting)

Prepojka	SKRATOVANÁ (SHORT)	ROZPOJENÁ (OPEN)
S3	lamela A	lamela B
S4	štvorrúrkový systém	dvojrúrkový systém
S5	predhrev 28 °C	predhrev 36 °C
S6	s ventilom	bez ventilu
S7	S8	Model
OPEN	OPEN	chladenie – vykurovanie
OPEN	SHORT	chladenie – vykurovanie + prídavný ohrievač
SHORT	OPEN	len chladenie
SHORT	SHORT	chladenie + hlavný ohrievač

Poruchové kódy

Zelená LED	Porucha
blikne 3-krát, prestávka 3 s	porucha snímača vratného vzduchu
blikne 4-krát, prestávka 3 s	porucha snímača vnútorného výmenníka 1
blikne 5-krát, prestávka 3 s	ochrana proti nízkej teplote vnútorného výmenníka
blikne 6-krát, prestávka 3 s	ochrana proti prehriatiu vnútorného výmenníka
blikne 7-krát, prestávka 3 s	porucha čerpadla kondenzátu

V. Diaľkový ovládač

V. REMOTE CONTROL

ON/OFF

To control the system On/Off.

FAN SPEED

Press this key to change the fan speed: Auto→Low→Medium→High.

Auto fan is invalid in Fan mode.

TEMPERATURE/CLOCK SETTINGS:

Press  or  to adjust the temperature, clock or on/off timer settings.

Long press the key to increase setting speed.

MODE

To select operating mode. Mode change according to following sequence:

Cool-Heat model: Cool→Dry→Fan→Heat→Auto.

ON TIMER

Press to display the last timer setting. Press this key again to turn off the timer.

Press SET key to send the setting after changes.

LOUVER

Press this key to change the louver. Setting: Position 1, 2, 3, 4 auto, stop.

SLEEP

Press this key to toggle sleep mode. Sleep is invalid in Fan mode.

OFF TIMER

Press to display the last timer setting. Press this key again to turn off the timer. Press SET key to send the setting after changes.

BACKLIGHT

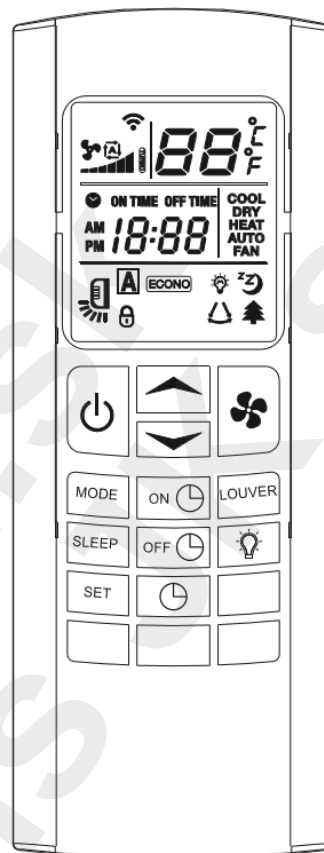
Press this key to light the LCD backlight.

SET

For clock, on/off timer use. Press this button after adjusting the clock/timer to send the setting.

CLOCK

Press this key to set the time and adjust with  or . Press SET key to send the setting.



- **ON/OFF** – zapnutie/vypnutie systému.
- **FAN SPEED (otáčky ventilátora)** – stlačením tohto tlačidla zmeníte otáčky ventilátora: Auto → nízke → stredné → vysoké. V režime ventilátora (Fan) nie je automatická voľba otáčok dostupná.

- **TEMPERATURE/CLOCK SETTINGS (nastavenie teploty a hodín)** – tlačidlami ▲ alebo ▼ nastavíte teplotu, hodiny alebo časovač zapnutia/vypnutia. Dlhým stlačením tlačidla zrýchlite nastavovanie.
- **MODE (režim)** – výber prevádzkového režimu. Režimy sa prepínajú v tomto poradí – model chladenie/vykurovanie: Cool (chladenie) → Dry (odvlhčovanie) → Fan (ventilátor) → Heat (vykurovanie) → Auto.
- **ON TIMER (časovač zapnutia)** – stlačením zobrazíte posledné nastavenie časovača. Opätovným stlačením časovač vypnete. Po zmene odošlite nastavenie tlačidlom SET.
- **LOUVER (lamela)** – stlačením zmeníte polohu lamely. Nastavenie: poloha 1, 2, 3, 4, auto, stop.
- **SLEEP (spánok)** – stlačením zapnete alebo vypnete režim spánku. V režime ventilátora (Fan) nie je režim spánku dostupný.
- **OFF TIMER (časovač vypnutia)** – stlačením zobrazíte posledné nastavenie časovača. Opätovným stlačením časovač vypnete. Po zmene odošlite nastavenie tlačidlom SET.
- **BACKLIGHT (podsvietenie)** – stlačením rozsvietite podsvietenie LCD displeja.
- **SET** – používa sa pri nastavovaní hodín a časovača zapnutia/vypnutia. Po nastavení hodín/časovača stlačte toto tlačidlo, aby sa nastavenie odoslalo.
- **CLOCK (hodiny)** – stlačením nastavíte čas, hodnotu upravíte tlačidlami ▲ alebo ▼. Nastavenie odošlite tlačidlom SET.

MYCOND LIMITED · info@mycond.eu